(GB) Whisk

Important safeguards – Read all instructions carefully!
For household only.
Save these instructions.

- Avoid touching any moving parts with hands, clothing, hair, etc.
- Keep utensils clear from wire whisks while in use to avoid personal injury or damage to the machine.
- Never assemble or remove any working part while the motor is running.
- Remove the mixing bowl and all moving parts from the motor unit before washing.
- Wash all attachment parts before using to remove any manufacturing oils.

Assembly

1. Insert the drive shaft into the power drive port.
2. Place the mixing bowl over the drive shaft and turn until the plastic key can be slid into the key way (5), then push the bowl firmly down until the bowl rest securely on the motor unit.
3. Invert the whisk housing (A) and insert the drive gear (B) into the housing. Snap the dual whisks (D) into place by aligning the whisk gear teeth with the drive gear and pushing the whisks onto the housing stems (C). Be sure that each whisk is securely snapped onto each stem, otherwise damage to the gears could result.
4. Place the whisk assembly over the center column of the mixing bowl, turning it slightly clockwise until it engages with the drive shaft.

To remove the wire whisks, grasp the whisk housing top and turn it slightly counterclockwise as you lift it off of the drive shaft.

Cleaning

The whisk can be cleaned in a dish washing machine. Put the parts in the top rack of the machine since the heating element for drying can damage the whisk.

(DE) Doppelschläger mit Schüssel

Wichtiger Hinweiss – Lesen Sie bitte alle Anweisungen sorgfältig durch!
Nur für den Hausgebrauch!
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf!

- Vermeiden Sie die Berührung der bewegenden Teile mit Händen, Kleidung, Haare, usw.
- Halten Sie Gegenstände von den drehenden Quirlen fern, um persönliche Verletztungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Entfernen Sie niemals einen Teil während der Motor läuft.
- Trennen Sie die Schüssel und alle beweglichen Teile vom Motorteil, bevor Sie diese waschen.
- Reinigen Sie alle Zubehörteile vor dem Gebrauch, um eventuelle Produktionsöle zu entfernen.

Zusammensetzung

1. Stecken Sie den Schaft in die Antriebswelle.
2. Setzen Sie die Schüssel über den Schaft und drehen Sie, bis diese am Plastikteil einrastet, und drücken Sie dann die Schüssel nach unten, bis sie auf der Motoreinheit aufsitzt.
3. Drehen Sie das Doppelschläger-Gehäuse (A) um, und drücken Sie das Zahnradgetriebe (B) in das Gehäuse. Stecken Sie die Quirl (D) auf die Zapfen (C). Überzeugen Sie sich, daß die Quirl eingerastet sind, da sonst das Getriebe beschädigt werden könnte.
4. Plazieren Sie den Doppelschläger über die Mitte der Schüssel und drehen Sie diesen im Uhrzeigersinn bis er im Schaft einrastet.

Den Doppelschläger entfernen Sie, indem Sie das Gehäuse nehmen und gegen den Uhrzeigersinn drehen und aus dem Schaft heben.

Reinigung

Der Doppelschläger und die Schüssel können im Geschirrspüler gereinigt werden. Geben Sie die Teile aber in den oberern Korb, um eine Beschädigung durch das Heizelement zu vermeiden.

(FR) Batteur double

Importantes mises en garde – lire toutes les instructions attentivement.
Seulement pour emploi menager.
Gardez ces instructions.

- Eviter d'approcher avec les mains, les vêtements, les cheveux, etc. toutes les parties en mouvement.
- Ne pas toucher aux batteurs métalliques en mouvement afin d'éviter toutes blessures ou d'endommager l'appareil.
- Ne jamais monter ou démonter de pièce en mouvement lorsque le moteur tourne.
- Démonter le bol et toutes les parties rotatives avant de les laver.
- Laver toutes les pièces avant utilisation afin d'éliminer toutes traces d'huile industrielle.

1. Insérer l'entraîneur du bol dans l'entraîneur du bloc moteur.
2. Placer le bol sur son entraîneur et tourner jusqu'à ce que l'encoche en plastique s'insère dans la fente (5). Appuyer fortement sur le bol pour bien le stabiliser sur le bloc moteur.
3. Tourner vers le bas le capot des batteurs (A) et monter la vis d'engrenage (B) sur le capot. Encliqueter les batteurs (D) en enfonçant les batteurs sur les pivots du capot (C) et en alignant les dents des batteurs sur la vis d'engrenage. S'assurer que les batteurs sont solidement encliquetés sur les pivots afin d'éviter d'endommager le mécanisme.
4. Placer le bloc-batteur sur la colonne centrale du bol en le tournant légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans l'entraîneur du moteur.

Enlever les batteurs en tournant le capot du bloc-batteur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le soulever hors de l'entraîneur du moteur.

Nettoyage

Le Batteur double peut être lavé en lavevaisselle. Dans cette éventualité, vous pouvez le mettre dans le haut du panier pour éviter toute déformation en cas de chaleur exessive.

(ES) Batidora

Importante:
Lea todas las instruciones cuidadosamente y guardelas.
Para uso domestico solamente.

Advertencias

- Evite tocar con sus manos, vestidos, cabellos, etc. Las partes de la maquina en movimiento ya que pueden causarle un accidente.
- Mantenga todos los utensilios fuera del area de los batidores de alambre cuando esten en uso para evitar daños a usted o a la maquina.
- Nunca trate de ensamblar o quitar piezas, mientras el motor este trabajando.
- Desmonte el recipiente de batir y las partes que giran del bastidor principal para ser lavadas.
- Antes de usar por primera vez, lave bien todas las partes para eliminar residuos o sobrantes que hayan quedado al fabricarse este aparato.

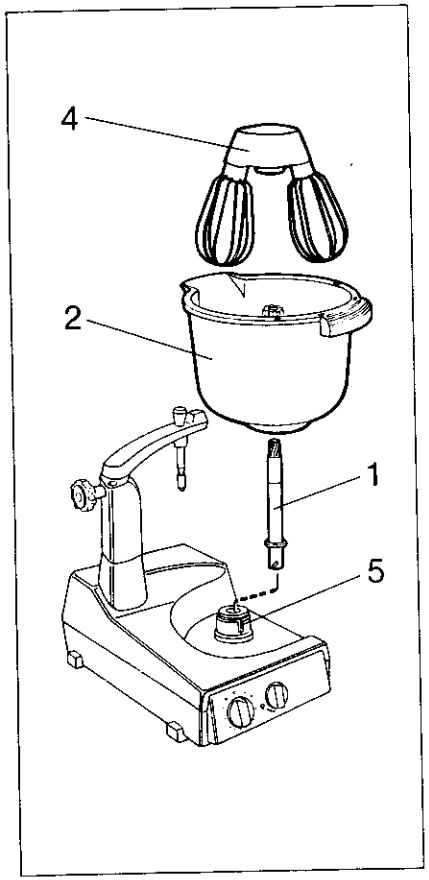
Ensamble

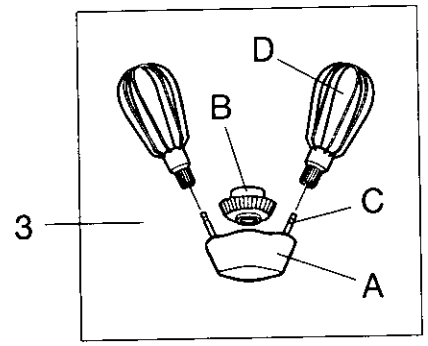
1. Inserte el eje de mando (1) dentro del propulsor del bastidor principal (5).
2. Monte el recipiente de batir (2) sobre el eje de mando (1).
   Gire hasta que la chaveta plastica entre en la ranura de la chaveta del propulsor (5). Empuje firmemente el recipiente de batir (2) hacia abajo, hasta que sienta que el recipiente descansa bien sobre el bastidor principal.
3. Ensamblaje de batidores:
   Invierta el cuerpo de porta batidores de alambre (A). Inserte el engranaje de mando (B) dentro del cuerpo de porta batidores (A). Introduzca los dos batidores (D) en su lugar, alineando sus dientes con el engranaje de mando (B). Empuje firmemente los batidores (D), sobre los ejes (C) del cuerpo de porta batidor.
   Asegurese de que los batidores (D) esten bien montados sobre cada eje para evitar daños a los engranajes.
4. Fije los batidores ya ensamblados (4), sobre la columna central del recipiente de batir. Gire suavemente en el sentido del reloj hasta que acople con el eje de mando.

Desmontaje de batidores de alambre: Agarre firme el cuerpo de batidores de alambre y gire en sentido contrario del reloj. Hale hacia arriba para que salga el eje de mando.

Lavado

La batidora y sus partes puede ser lavadas en un lavaplatos. Ponga las partes sobre la rejilla superior para evitar que la resistencia de secar dañe las partes.





8180066-00/6